



GCSE MARKING SCHEME

SUMMER 2023

**GCSE
SPANISH – UNIT 3
READING – HIGHER TIER
3810UC0-1**

INTRODUCTION

This marking scheme was used by WJEC for the 2023 examination. It was finalised after detailed discussion at examiners' conferences by all the examiners involved in the assessment. The conference was held shortly after the paper was taken so that reference could be made to the full range of candidates' responses, with photocopied scripts forming the basis of discussion. The aim of the conference was to ensure that the marking scheme was interpreted and applied in the same way by all examiners.

It is hoped that this information will be of assistance to centres but it is recognised at the same time that, without the benefit of participation in the examiners' conference, teachers may have different views on certain matters of detail or interpretation.

WJEC regrets that it cannot enter into any discussion or correspondence about this marking scheme.

WJEC GCSE SPANISH (NEW)

SUMMER 2023 MARK SCHEME

UNIT 3: READING HIGHER TIER (60 marks)

General Advice

Examiners are asked to read and digest thoroughly all the information set out in the document *Instructions for Examiners* sent as part of the stationery pack. It is essential for the smooth running of the examination that these instructions are adhered to by all.

A detailed mark scheme is provided but further answers will be discussed at the examiners' conference in the light of candidates' scripts.

Figures and numbers are acceptable and this is stated in the notes to candidates.

Additional incorrect information given by the candidate must be disregarded as long as the correct answer has been given unless the incorrect information obviously contradicts or modifies what has been written.

When extra boxes are ticked or additional answers given, the correct answers are credited and the incorrect ones subtracted. If candidates hedge their bets (give two contradictory answers), the marks awarded are $+1 -1 = 0$.

Where information given for example in brackets or with an oblique (unless considered an alternative answer) makes the answer more ambiguous a mark is deducted.

On some occasions there may be only a partial, incomplete or ambiguous answer and we need to look at these on an individual basis.

Answers in English which have English spelling which is incorrect but understandable and which does not interfere with the message communicated will be generally accepted. Answers in Spanish which have Spanish spelling which is incorrect but understandable will be generally accepted.

When writing or speaking about themselves, gender identification should not be an issue as they should be using first-person pronouns. If candidates choose to write or speak in the third-person, they must be consistent in their pronoun choices, for example, use of 'they/them/xe/xhe' should not be seen as grammatically incorrect if the candidate is consistently using the chosen pronoun throughout their writing. Please be mindful of candidates' choices in assessing all work. When discussing another individual in the third person where gender or gender preference is unknown or undisclosed, WJEC expects consistent application of the gender agreement of the candidate's choice, for example, the discussion of a writer's craft could make reference to 'him/her' or 'they'.

Translation into English

Suggested translations of each sentence or passage are provided in the mark scheme. Each sentence or section is credited with 1 or 0 marks. Possible alternatives will be looked at on an individual basis. English spelling which is incorrect but understandable and does not interfere with the message communicated will be generally accepted.

The marks awarded for each question should be shown in the margin by the question. These should be totalled and the total shown at the bottom of the margin on the final page.

Marking reminders

- Ensure marks awarded tally with the number of marks allocated
- Check the number of details required in the response
- Check mathematical additions when totalling marks

Question 1**[6]**

Read this article from an online Mexican newspaper.

Answer the questions **in English**.

La escuela pública Emilia Pardo introdujo recientemente un nuevo código de vestir más estricto con respecto al uniforme. El uso de pantalones cortos para los alumnos masculinos está prohibido, incluso cuando hace calor.

Sin embargo, los padres de algunos alumnos escribieron y llamaron al director para quejarse. Según ellos, el uniforme escolar no era cómodo en el verano. El director del colegio, Rodrigo Alavés, respondió que como el colegio tiene una política de género neutro, los niños podían optar por usar faldas.

- (a) What is the article about? [1]

School uniform / dress code / respecting school uniform

- (b) What is not allowed? [1]

Shorts/ short trousers / pants

- (c) What did parents do? Write **two** details. [2]

Any two: wrote to the headteacher / called the headteacher / complained

- (d) Why did parents do this? [1]

It's not comfortable in the summer

- (e) What did Rodrigo Alavés say to the parents? Write **one** detail. [1]

Boys / children can wear skirts/the school has a gender neutral policy

Question 2**[6]**

Read the extract adapted from the novel '*La vida mola*' by Raúl Gómez.

Answer the questions **in English**.

El deporte es absolutamente maravilloso porque todos somos iguales con unas zapatillas ... pero unos más rápidos que otros. En mi opinión, el deporte puede unir a las personas y ayudarnos a olvidar nuestros problemas.

Estoy en la línea de salida de la maratón más importante de mi vida. Es mi séptima maratón, pero me parece como si fuera la primera vez. Correr una maratón siempre me da un respeto enorme pero también me pone nervioso.

Mi ritual personal es que llevo calcetines desparejados, cada uno de un color diferente, y siempre tengo un objetivo muy simple ... quiero cruzar la línea final con una sonrisa grande.

No permito que la competición arruine mi manera de disfrutar de este deporte. Porque si no lo paso bien, a mí no me servirá absolutamente de nada.

Esta maratón era tan importante para mí que me inspiró a escribir la historia de mi vida en este libro.

- (a) What does the writer think sport can do? Write **one** detail. [1]

Any one: it brings people together/helps them to forget about problems
Do not accept: solve problems

- (b) What is the writer about to do? [1]

Run a marathon
Do not accept: race

- (c) How does he feel? Write **one** detail. [1]

He feels respect/nerves (as if it was his first)

- (d) What does he say about his socks? [1]

He wears odd socks/different colour socks

- (e) What is his goal? [1]

To cross the line smiling

- (f) What kind of book did he write? [1]

Autobiography / book about himself (his life story) / history of his life
Do not accept: biography

Question 3**[6]**

Lee los comentarios de los estudiantes españoles sobre la vida en Aberystwyth.

Escribe la letra correcta.

(i)	Lucas	<i>Diría que Aberystwyth es un lugar bastante económico para vivir.</i>	f	[1]
(ii)	Unai	<i>Desafortunadamente, nunca debes salir sin abrigo y paraguas.</i>	c	[1]
(iii)	Raisa	<i>Los ríos, las sierras y los bosques son preciosos.</i>	g	[1]
(iv)	Amaya	<i>Respirarás el aire más puro que puedas encontrar.</i>	a	[1]
(v)	Hector	<i>En las carreteras y en los comercios, verás todo escrito en galés y en inglés.</i>	h	[1]
(vi)	Alba	<i>Para mí, lo más importante es que la ciudad tiene muy poco crimen.</i>	d	[1]

a	el medio ambiente
b	el transporte
c	el tiempo
d	la seguridad
e	las instalaciones
f	los gastos
g	el paisaje
h	la lengua

Question 4**[6]**

Lee la información turística sobre la isla de Formentera.

Contesta las preguntas **en español** y **marca (✓) la casilla correcta**.

¡Ven en mayo a Formentera! Los campos están verdes, las playas están desiertas y los hoteles y restaurantes gozan de ofertas especiales. Además, los mercados artesanos comienzan a partir de primeros de mayo. Aquí se venden productos realizados por pintores y escultores residentes en la isla.

En la plaza central hay música en vivo y sus alrededores se animan con terrazas de los bares vecinos. Reserva tu alojamiento a través del portal www.formentera.es y benefíciate de promociones en el alquiler de vehículos y en el transporte por mar.

- (a) ¿Cuándo se recomienda visitar Formentera? [1]

Mayo

- (b) Las playas están ... [1]

cerradas.	
vacías.	✓
limpias.	

- (c) Los hoteles y restaurantes ofrecen ... [1]

precios reducidos.	✓
productos locales.	
desayuno.	

- (d) En la isla viven ... [1]

extranjeros.	
escritores.	
artistas.	✓

- (e) ¿Qué descuentos hay? **Marca (✓) las dos casillas correctas.** [2]

los restaurantes	
los coches	✓
los teatros	
los barcos	✓
los mercados	

Question 5

[6]

Lee el comentario de Sergio sobre un restaurante en Valencia.

Escribe la información en español.

******* La mejor carne de Valencia, como siempre Sergio G.**

He estado varias veces en este fabuloso restaurante argentino. La especialidad de la casa es la calidad altísima de la carne. Los precios en general son razonables - pedimos el menú de 35€ y la cantidad de comida fue generosa. No hay nada que criticar del personal. Lo más destacable es el servicio rápido y la atención de los empleados. Todos son siempre muy amables.

El restaurante es muy popular y por eso el nivel de ruido es muy elevado. Además, debido a esta popularidad, el espacio es bastante limitado y las mesas son demasiado pequeñas para los platos grandes. Sin lugar a dudas lo recomiendo para todos aquellos apasionados por la carne.

Aspectos positivos del restaurante (dos detalles)	Any two: <ul style="list-style-type: none"> • precios (razonables) • cantidad de comida generosa • calidad de la carne • servicio rápido • la mejor carne • es popular 	[2]
Opinión de los camareros (dos detalles)	Any two: <ul style="list-style-type: none"> • servicio rápido • atentos • amables • nada que criticar 	[2]
Aspectos negativos del restaurante (dos detalles)	Any two <ul style="list-style-type: none"> • mucho ruido • demasiado popular • espacio limitado • mesas pequeñas 	[2]

Question 6**[8]**

Read this article about post-16 students.

Answer the questions **in English**.

Aunque se ha pensado que los jóvenes no se interesan por la política, su propio futuro es una de sus preocupaciones principales. Actualmente tienen menos confianza en la enseñanza y el número de estudiantes que eligen ir a la universidad se ha reducido notablemente por primera vez en ocho años.

No quieren ir a la universidad por varias razones: la más relevante es el coste, pero hay otros jóvenes que no creen que son suficientemente inteligentes o que no necesitan un título para conseguir trabajo. Otro motivo es que simplemente no les gusta estudiar o no quieren seguir haciéndolo.

Sin embargo, según una encuesta, un 72 % de los jóvenes está interesado en estudios universitarios en línea. Esta es una gran oportunidad porque permite combinar los estudios con el trabajo y se puede cursar los estudios desde cualquier lugar.

- (a) What do young people worry about? [1]
Their own future / future of the country / the future
- (b) What has reduced in recent years? [1]
The number of people going to university / confidence in education
- (c) What are possible reasons for this? Write **three** details. [3]
Any three: financial reasons / they don't think they are clever enough / they don't need a degree for their chosen job / they don't like studying / they don't want to carry on studying
- (d) What does the figure 72% refer to? [1]
Number of students interested in studying online
- (e) Why are there benefits to this? Write **two** details. [2]
You can combine studies with work [1] / you can study from anywhere [1]

Question 7**[8]**

Read the extract adapted from the novel *'Un hotel en ninguna parte'* by Mónica Gutiérrez. Answer the questions **in English**.

Mamá:

Ayer fue el primer día en mi nuevo trabajo. Me puse el uniforme (¿Te he dicho que es bonito y elegante? Camisa negra, pantalón negro de raya y zapatos de tacón alto) y bajé a desayunar.

Me encontré con la otra chica nueva y le pregunté sobre su entrevista. Me dijo que solo era una charla por teléfono y que todavía no había firmado el contrato. No sé si era verdad.

Una de las razones por las que acepté este trabajo fue porque ofrecía alojamiento gratis. Pero nunca me imaginé que acabaría viviendo en una suite de un hotel de cinco estrellas. El edificio es un monasterio del siglo X, reformado y reconstruido incontables veces, en medio de un bosque antiguo y extenso.

Te escribiré más sobre el hotel, pero ahora estoy cansada y quiero irme a dormir. Te hubiera llamado, pero – qué sorpresa – no hay cobertura para los móviles.

Un beso,

Ana

- (a) What did Ana do yesterday? [1]

Started a new job / put on her uniform / went down for breakfast

- (b) Who did she meet? [1]

The other new girl

- (c) What did this person tell Ana? Write **one** detail. [1]

Any one: she got the job over the phone / she still hadn't signed her/secured a contract

- (d) How did Ana feel about this? [1]

She didn't believe her / she didn't know if it was true

- (e) Why did Ana accept this position? [1]

It came with accommodation / free housing

- (f) What do we learn about the building? Write **two** details. [2]

**Any two: a former monastery / rebuilt many times / in the middle of a wood
Do not accept: 5 star hotel**

- (g) Why did Ana need to write to her mother? [1]

There was no phone signal

Question 8**[8]**

Read this report about an increasing problem for young people.

Answer the questions **in English**.

La adolescencia es una etapa de cambio y desarrollo integral en la que hay frecuentes cambios de conducta y trastornos psicológicos. Las adicciones y dependencias pueden aparecer en esta edad como una forma de escapismo ante los problemas.

Hablamos a los jóvenes sobre el peligro del alcohol y las drogas pero, en una sociedad consumista, la adicción a comprar también es un problema creciente. Muchos jóvenes tienen miedo de estar sin tarjeta de crédito o dinero.

Estos son algunos indicios para detectar la adicción a comprar: ir de compras cuando estás aburrido, ocultar las compras y mentir acerca de los gastos.

Además de la detección temprana del problema, las familias pueden adoptar una serie de medidas, por ejemplo, educar a sus hijos sobre la importancia de gastar de forma responsable, controlar el dinero que gastan o limitar la paga. A fin de cuentas, lo más importante es enseñar a nuestros hijos el valor del dinero.

- (a) According to the report, what might be a reason for addiction? [1]

Escapism from problems

- (b) What sort of addiction is increasing? [1]

Shopping / buying / spending money

- (c) What are many young people afraid of? [1]

Being without a credit card / money

- (d) What sort of behaviour might indicate a problem? Write **two** details. [2]

Any two: going shopping when bored / hiding shopping / lying about costs

- (e) Apart from early detection of the problem, how else can families help? Write **three** details. [3]

Any three: educate them about responsible spending / control the money they spend / limit their (pocket) money / teach them the value of money / limit the money they are paid / money responsibility

Question 9**[6]**

Read the following text and translate **into English**.

Los fines de semana hago trabajo voluntario en una organización benéfica. El sábado pasado ayudé a servir la sopa. El mes próximo haremos una colección de abrigos de segunda mano para la gente sin hogar. Diría que es esencial donar ropa y comida. También, todos deberíamos apoyar los proyectos internacionales.

At the weekend I do voluntary work in a charity. [1]

Last Saturday I helped to serve soup. [1]

Next month we will do a collection [1]

of second-hand coats / jackets for homeless people. [1]

I would say that it is essential to donate clothes and food. [1]

Also, we should all support / help international projects. [1]